

CONSUETUDINES  
CANONICORUM  
REGULARIUM RODENSES

DIE LEBENSORDNUNG DES  
REGULARKANONIKERSTIFTES  
KLOSTERRATH

ZWEITER TEILBAND

TEXT ERSTELLT  
VON  
STEFAN WEINFURTER

ÜBERSETZT UND EINGELEITET  
VON  
HELMUT DEUTZ

HERDER

FREIBURG · BASEL · WIEN  
BARCELONA · ROM · NEW YORK

# INHALTSVERZEICHNIS

## ZWEITER TEILBAND

Inhaltsverzeichnis des ersten Teilbandes . . . . VIII

### TEXT UND ÜBERSETZUNG

Pars secunda: Quae secundum anni tempora  
variantur

Zweiter Teil: Was sich entsprechend den Jahres-  
zeiten ändert

Caput 32: Ab Idibus Septembris usque ad Kalendas Novembris . . . . .	344
Kapitel 32: Von Mitte September bis zum 1. November . . . . .	345
Caput 33: A Kalendis Novembris usque ad vernale aequinoctium . . . . .	352
Kapitel 33: Vom 1. November bis zur Frühjahrs-Tagundnacht- gleiche . . . . .	353
Caput 34: A septuagesima usque ad pascham . . . . .	358
Kapitel 34: Von Septuagesima bis Ostern . . . . .	359
Caput 35: A die paschali usque ad Idus Septembris . . . . .	374
Kapitel 35: Vom Ostertag bis Mitte September . . . . .	375

Pars tertia: Quae nulla anni varietate diversificantur  
Dritter Teil: Was durch keinen Wechsel innerhalb des  
Jahres verschieden ist

Caput 36: De mandato fratrum et mandato pauperum . . . . .	384
Kapitel 36: Über das Mandatum der Brüder und das Mandatum der Armen . . . . .	385
Caput 37: De rasura . . . . .	398
Kapitel 37: Über die Rasur . . . . .	399

Caput 38: De balneis . . . . .	406
Kapitel 38: Vom Baden . . . . .	407
Caput 39: De minutione sanguinis . . . . .	408
Kapitel 39: Über den Aderlaß . . . . .	409
Caput 40: De suscipiendo novitiorum . . . . .	418
Kapitel 40: Über die Aufnahme der Novizen . . . . .	419
Caput 41: De tempore probationis . . . . .	438
Kapitel 41: Über die Probezeit (Noviziat) . . . . .	439
Caput 42: De actu professionis . . . . .	450
Kapitel 42: Über den Akt der Profeß . . . . .	451
Caput 43: De ministris altaris inter novitios . . . . .	484
Kapitel 43: Über die Altardiener unter den Novizen . . . . .	485

Pars quarta: Quae ad singularum officia  
personarum respiciunt

Vierter Teil: Was sich auf die Ämter der einzelnen  
Personen bezieht

Caput 44: De electione abbatis . . . . .	490
Kapitel 44: Über die Wahl des Abtes . . . . .	491
Caput 45: De nomine abbatis . . . . .	504
Kapitel 45: Über den Abtstitel . . . . .	505
Caput 46: De reverentia et officiis abbatis . . . . .	510
Kapitel 46: Über die Ehrerbietung gegenüber dem Abt und über seine Aufgaben . . . . .	511
Caput 47: De abbate eligendo de nostro monasterio ad alium locum . . . . .	520
Kapitel 47: Über die Wahl eines Abtes aus unserem Kloster für einen anderen Ort . . . . .	521

ANHANG

Tabellarische Übersicht: Die Tagesordnung der Regularkanoniker . . . . .	526
Abkürzungsverzeichnis . . . . .	528

## Bibliographie

Quellen . . . . .	533
Literatur . . . . .	541

## Register

Initien der ausformulierten Orationen . . . . .	550
Zitierte Stellen der Augustinus-Regeln . . . . .	552
Bibelstellen . . . . .	553
Biblische Namen . . . . .	558
Personen . . . . .	559
Begriffe . . . . .	562
Sachen . . . . .	566